

BAŚNIE JAPOŃSKIE

TOM 3



Próbka książki wyłącznie do celów informacyjnych.

© Copyright by Wydawnictwo KIRIN

Spis treści

I. <i>Chin-chin kobakama</i>	7
II. Demon ze świątynnego dachu.....	13
III. Święte drzewo <i>enoki</i>	21
IV. Księżniczka i lisiątko	24
V. Kwiat złotlinu.....	32
VI. Cudowny wodospad	37
VII. Rozbite posągi	42
VIII. Stalowy sokół.....	47
IX. Zapachy i dźwięki.....	51
X. Jak powstały góra Fuji i jezioro Biwa.....	53
XI. Chełpliwy bambus	60
XII. Upadła kometa	65
XIII. Wyprawa dwóch żab.....	73
XIV. Koncert pana Mątwy.....	80
XV. Ślimak <i>sazae</i> i ryba <i>tai</i>	89
XVI. Zalotnicy księżniczki świetlików	92
XVII. Orszak pana Długonogiego.....	101
XVIII. Kwiat piwonii	108
XIX. Dusza samuraja	116
XX. Myśliwy i mnich.....	120
XXI. Drzewo, na którym wieszano pieniądze.....	125

XXII. Sen o <i>shōjō</i>	128
XXIII. Sen o złotej szkatułce.....	134
XXIV. Sen małego Gojirō	137
XXV. Córka samuraja.....	143
XXVI. O pewnym chłopcu i duszach przedmiotów ...	149
XXVII. Dwaj bracia.....	152
XXVIII. Lustrzane odbicia.....	157
XXIX. Kryształ Buddy	169
XXX. Flet	192
XXXI. Ryby z wrzącego strumienia.....	199
XXXII. Panna z Unai	202
XXXIII. O staruszce, która zgubiła pierożek.....	210
XXXIV. Karma	215
XXXV. Dziwna historia złotego grzebienia	221
XXXVI. Piękna tancerka z Edo	233
XXXVII. Hōraizan	243
XXXVIII. Szlachetny zbieracz papieru.....	250
XXXIX. Bóg Jesieni i Bóg Wiosny	259
XL. Latarnia nędzarki	265
XLI. Smutna historia O'Shichi	268
XLII. Bogini Benten i pięć smoków z mokradel	275
XLIII. Jak wywabiono z jaskini Boginię Słońca	278
XLIV. Ptasi wysłannik bogów	282
XLV. Klejnoty pływów	287
XLVI. Kai Ryū-ō, czyli Smoczy Władca Podwodnego Królestwa	292

Autorzy: baśnie 1, 33 – Lafcadio Hearn; 2, 12, 29 – Yei Ozaki; 3–5, 8, 11, 19–21, 23, 25–27, 31, 38, 40, 42 – Mary F. Nixon-Roulet; 6 – Kate James; 7, 18, 28, 30, 32, 34–37, 39, 41, 44 – James Grace; 9–10, 13–17, 22, 24, 43, 45–46 – William Elliot Griffis.

XXV

Córka samuraja

Zyla raz piękna i dobra dziewczyna z samurajskiego rodu, a na imię miała O'Chō-san. Kiedy jej ojciec zmarł, musiała ciężko pracować, by móc utrzymać chorą matkę. Ponieważ była dobrze wychowana i miała odpowiednie wykształcenie, bez trudu znalazła pracę – pewien szlachetnie urodzony człowiek potrzebował właśnie służącej, dlatego zaproponował jej posadę.

– Na czym będą polegały moje obowiązki? – spytała dziewczyna, z szacunkiem skłaniając się przed mężczyzną aż do ziemi.
– Dopiero kiedy je poznam, będę mogła odpowiedzieć, czy zdołam je wykonywać.

– To zwykle powinności służącej – odpowiedział ów człowiek. – Poza jedną, dość osobliwą. Będziesz musiała dbać o porcelanowe talerze po moich przodkach.

– To żadne osobliwe zadanie dla służącej – odrzekła O'Chō-san, uśmiechając się i pokazując śliczne białe zęby oraz dołeczki w policzkach. – Miałam już okazję myć porcelanę i zawsze robię to bardzo ostrożnie.

– Mimo to bardzo trudno jest znaleźć służącą, która mogłaby dbać o te talerze – przyznał mężczyzna. – Bo musisz wie-

dzieć, O'Chō-san, że ta porcelana jest bezcenna. W komplecie jest dwanaście talerzy i wszystkie są bez skazy. Są tak stare, że wykonane są w stylu owego artysty z Owari, który poznał sekrety ceramiki z Karatsu i oddał na nich stado żurawi na tle błękitnego nieba. Ta porcelana ma tak wielką wartość, że mój przodek ustanowił prawo, iż ktokolwiek stłucze talerz, ma zostać natychmiast pozbawiony palca. Rozumiesz więc chyba, że należy myć je z największą ostrożnością.

O'Chō-san zwinęła i rozprostowała nerwowo swoje smukłe palce, po czym schowała je całkiem w rękawach kimona. Poblądła lekko, ale odparła dzielnie:

– Przyjmę tę posadę, czcigodny panie, i postaram się zachować wszystkie palce.

Pomyślała przy tym:

„To raczej nie jest wymarzone miejsce pracy, skoro można tu stracić palec za kawałek porcelany, ale też płacą więcej niż gdziekolwiek indziej, a muszę przecież za coś kupić mojej ukochanej matce herbatę i ryż. Poza tym mało prawdopodobne, aby tak droga zastawa była często używana, a kiedy już ktoś zechce na niej podawać posiłki, będę się gorąco modliła o jej bezpieczeństwo”.

Tak oto O'Chō-san wstąpiła na służbę do owego mężczyzny i pracowała dla niego z wielkim oddaniem. Szybko stała się ulubienicą całego domostwa, bo miała nienaganne maniery i tak ujmującą osobowość, że wszyscy z miejsca ją pokochali. Początkowo było jej miło z tego powodu, jednak kiedy zorientowała się, że zakochał się w niej syn właściciela posiadłości, przestało jej być do śmiechu.

Baśnie japońskie tom 3

Autor: zbiorowy

Bohaterami baśni japońskich bywają zarówno ludzie – mądrzy i głupi, poczciwi i zawistni, biedni i bogaci – jak i zwierzęta, rośliny, demony, a nawet bogowie. To bogaty świat ludowej fantazji, ale też powszechnego poczucia sprawiedliwości, gdzie okrutnika i pyszałka spotyka zasłużona kara, zaś dobre serce zawsze zostaje wynagrodzone. W trzecim tomie „Baśni japońskich” nie zabrakło takich podań, jak „Cudowny wodospad”, „Jak powstały góra Fuji i jezioro Biwa” czy „Księżniczka i lisiątko”, ale też wielu innych, mniej znanych opowieści.

Liczba stron: 300

format: A5

okładka: miękka

data wydania: kwiecień 2018

cena detaliczna: 36,90 zł

Wydanie papierowe do kupienia na:

<https://sklep.kirin.pl/ksiazki/1581-basnie-japonskie-tom-3.html>

Wydanie elektroniczne do kupienia na:

<https://sklep.kirin.pl/kirin/1607-basnie-japonskie-tom-3-ebook.html>